

Código Coleção:	0568L18606	Componente:	Gênero: livros de imagens e livros de histórias em quadrinhos
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
"Zim tam tum" com texto e ilustração de Frédéric Stehr, tradução de Graziela Ribeiro dos Santos, é uma obra para crianças pequenas com idade de 1a7m a 3a11m. A narrativa é apresentada com predomínio de imagens, mas o pequeno texto verbal dá sentido àquelas. O enredo tem cunho cumulativo e está situado no espaço doméstico com personagens animais. Tudo começa com a brincadeira solitária da corujinha batendo em uma panela com duas colheres e produzindo o som: tim tam tim tam! O canário fica curioso, se aproxima e pergunta à corujinha: O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO? Ela responde ESTOU FAZENDO MÚSICA e ele, após responder ESPERE AÍ. JÁ VOLTO! , volta com outro utensílio de cozinha para fazer som. Em seguida, novos amigos se aproximam, um a um, repetindo-se a mesma situação: o pardal, o corvo e o pintinho também entram na brincadeira, cada um com um utensílio (tampas, tigelas, escorredor), que produz um som diferente (zim zim tum tum tec tec zig zig). Porém, a mamãe coruja aparece e recolhe tudo, causando apreensão no grupinho, pois parecia que a brincadeira ia acabar! Mas, na verdade, mamãe coruja fez um delicioso bolo, todos comem e a brincadeira recomeça. Uma das aves sugere PINTURA? E a corujinha, olhando os potes de mantimentos diz ACHO QUE TIVE UMA IDEIA. A história é suspense, deixando em aberto a sua continuidade. As ilustrações se atêm aos personagens e elementos essenciais para a narrativa.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Sim
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Sim
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
O texto verbal apresenta-se adequado ao público pretendido, uma vez que as frases são curtas, em um registro coloquial, predominando a repetição de estruturas frasais, de modo a contemplar um leitor ainda em processo de conhecimento de estruturas narrativas. Pode-se citar como exemplo a fala : "O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?" (p. 6), que é repetida com variações várias vezes, a cada chegada de um novo personagem. Observa-se que o vocabulário é acessível ao leitor pretendido. A exploração das onomatopéias, a partir do próprio título "Zim Tam Tum", e ao longo da narrativa, e o uso das interjeições "Obaaa", hum!, Valeu! obrigada!" (p 28), em diferentes cores, imprimem certa vivacidade ao texto. O gênero (livro de imagens) é adequado à faixa etária, possibilitando, aos leitores, uma experiência estética e a consolidação dos conhecimentos sobre o referido gênero. O texto verbal amplia as possibilidades das leituras das imagens, conforme pode-se observar, por exemplo, nas transições das cenas entre as p. 26, 27 e 28.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Sim
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Sim
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Parcialmente
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
O texto visual está em interação com o texto verbal. Mais do que dialogar, as imagens se constituem como linguagem central para a narrativa, apresentando os personagens, as ações e os objetos. as ilustrações mostram os movimentos dos personagens, tanto no manuseio dos instrumentos, quanto no ir e vir ao buscar os utensílios para se juntar à corujinha na banda improvisada. É bastante econômico quanto a outros elementos. Apesar da simplicidade da representações dos animaizinhos, eles não deixam de apresentar expressividade. Podemos citar, por exemplo, as expressões de desapontamento dos personagens, quando os utensílios foram recolhidos (cf. p. 26). Algumas imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário. Pode-se citar como exemplo a mesma página 26 e 27 em que a mamãe coruja tira todos os utensílios, e, aparentemente, isto poderia significar o fim da brincadeira. Outro exemplo aparece no final do livro, na página 31, em que se mostra a corujinha olhando para a prateleira com vidros (de compota?), mas fica a cargo da criança imaginar como será essa brincadeira, o livro não mostra. O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, assim como está isento da exploração da violência ou da morte de forma acrítica.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	

O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Sim
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
Os temas são apropriados à faixa etária e contribuem para a consolidação do repertório sobre diversão, amigos, família. Trata-se de uma história linear com personagens filhotes de aves que brincam de fazer música com utensílios de cozinha. Essa brincadeira é bastante comum em crianças desta faixa etária. É possível ao público-alvo estabelecer estreita identificação, uma vez que a busca por novas brincadeiras, a atitude inventiva, a vivência em grupo são características comuns na criança. A sequência de imagens também ajuda a fortalecer o trabalho temático; assim, as ilustrações das personagens, que vêm chegando uma por vez, culminam na formação de um grupinho em torno da diversão com a música extraída de utensílios domésticos. (confira, por exemplo, a página 20). Os temas são bem realizados, com linguagem e vocabulários adequados e favorecem o desenvolvimento da narrativa.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Não se aplica
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
A diagramação, a relação texto e imagens; a escolha da fonte tipo bastão e as ilustrações favorecem o manuseio e a leitura da obra. A disposição das interjeições (p.28-29) e das onomatopeias, ao longo da obra, seduzem o leitor que está no processo de aquisição da linguagem. As cores utilizadas nas ilustrações são variadas, portanto oferecem, ao leitor, uma boa experiência estética. A capa e a contracapa contribuem para a mobilização do interlocutor à leitura. Na capa observam-se três aves filhotes com instrumentos musicais cantando animadamente com instrumentos musicais, o título da obra em azul na parte superior com o nome do autor acima em letras pequenas. Na contracapa, lê-se uma pequena notícia sobre a obra e no lado inferior direito observam-se algumas aves brincando com tinta, o que pode ser explorado como uma cena de continuidade da história.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Sim
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Sim
A obra corresponde ao tema e gênero inscrito e o realiza de maneira satisfatória, uma vez que as ilustrações integram o processo da narração. Está adequada à categoria inscrita. O texto verbal apresenta vocabulário e linguagem acessível, utilizando-se de recursos lúdicos (onomatopeias e interjeições), nas fontes em cores variadas. As estruturas frasais são curtas, predominando sua repetitividade, para contemplar o público-alvo que está em processo de aquisição linguística. O gênero é potencialmente sedutor para a faixa-etária, possibilitando uma boa experiência estética, uma vez que as personagens são pássaros coloridos. Há uma apresentação do autor e da tradutora no fim do livro e uma breve descrição da obra na contracapa.	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	
O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Sim
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Sim
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Sim

2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Sim
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Sim
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Sim
O material didático contextualiza o autor/ilustrador e tradutor brevemente. A obra é bem explorada, apresentando-se seus aspectos temáticos, sua apropriação à faixa etária e as habilidades que podem ser desenvolvidas a partir dos temas da amizade, do entrosamento, da "imagem positiva de si e da confiança na capacidade para enfrentar novos desafios" (p. 2 do manual didático). O professor é bem orientado para o desenvolvimento das atividades antes, durante e após a leitura, de maneira gradativa, indo do mais simples para o complexo. Propõe-se, por exemplo, o levantamento de hipóteses, a partir da capa, de elementos paratextuais, para depois ir para o texto, priorizando os aspectos formais, expressivos (como as onomatopéias por exemplo), com mediações pontuais do professor. De modo geral, as atividades propostas englobam desenvolvimento de habilidades cognitivas, sensitivas e o convívio social. Podemos citar como exemplos as propostas das rodas de conversas, partilha de ideias, percepções e produções criativas em grupo, como a proposta de uma montagem de um painel com fotos e desenhos dos animais que aparecem na história (p. 8).	
O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:	
2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
Não há aulas específicas neste nível de ensino.	
O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:	
2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não se aplica
As proposições de atividades em grupo viabilizam as reflexões sobre o convívio social, algo imperante no mundo contemporâneo. Outrossim, as atividades que envolvem a criatividade, como os painéis, a modelagem e os experimentos de musicalização se articulam com as artes. E as pesquisas que ampliam os conhecimentos sobre os pássaros se articulam com a ciência.	
Tutorial/vídeo-aula	
O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:	
2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
Não se apresentou tutorial.	
Resultado	
Resultado da Avaliação	
3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Aprovada
"Zim tam tum", com texto e ilustração de Frédéric Stehr, tradução de Graziela Ribeiro dos Santos, é uma obra para crianças pequenas com idade de 1a7m a 3a11m. A narrativa é apresentada com predomínio de imagens, mas o pequeno texto verbal dá sentido àquelas. O enredo tem cunho cumulativo e está situado no espaço doméstico com personagens animais. Tudo começa com a brincadeira solitária da corujinha batendo em uma panela com duas colheres e produzindo o som: tim tam tim tam! O canário fica curioso, se aproxima e pergunta à corujinha: O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO? Ela responde ESTOU FAZENDO MÚSICA e ele, após responder ESPERE AÍ. JÁ VOLTO! , retorna com outro utensílio de cozinha para fazer som. Em seguida, novos amigos se aproximam, um a um, repetindo-se a mesma situação: o pardal, o corvo e o pintinho também entram na brincadeira, cada um com um utensílio (tampas, tigelas, escorredor), que produz um som diferente (zim zim tum tum tec tec zig zig). Porém, a mamãe coruja aparece e recolhe tudo, causando apreensão no grupinho, pois parecia que a brincadeira ia acabar. Mas, na verdade, mamãe coruja fez um delicioso bolo, que todos comem e a brincadeira recomeça. Uma das aves sugere PINTURA? E a corujinha, olhando os potes de compota (?) diz ACHO QUE TIVE UMA IDEIA. A história é suspensa, deixando em aberto a sua continuidade. O texto verbal apresenta-se adequado ao público pretendido, uma vez que as frases são curtas, em um registro coloquial, predominando a repetição de estruturas frasais, de modo a contemplar um leitor ainda em processo de conhecimento de estruturas narrativas. Pode-se citar como exemplo a fala : "O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?" (p. 6), que é repetida com variações várias vezes, a cada chegada de um novo personagem. A exploração das onomatopéias, a partir do próprio título "Zim Tam Tum", e ao longo da narrativa, e o uso das interjeições "Obaaa", hum!, Valeu! obrigada!" (cf. p 28), em diferentes cores, imprimem certa vivacidade ao texto. O gênero (livro de imagens) é adequado à faixa etária, possibilitando, aos leitores, uma experiência estética e a consolidação dos conhecimentos sobre o referido gênero. Quanto ao texto visual, mais do que simplesmente dialogar, as imagens se constituem como linguagem central para a narrativa, apresentando os personagens, suas ações e os objetos. É bastante econômico quanto a outros elementos, sendo que o ambiente não ganha cores, pois a ênfase está nos personagens e elementos essenciais para a narrativa. Apesar da simplicidade da representações dos animaizinhos, eles não deixam de apresentar expressividade. Podemos citar, por exemplo, as expressões de desapontamentos dos personagens, quando os utensílios foram recolhidos (cf. p. 26). Algumas imagens sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário. Pode-se citar como exemplo a mesma página 26 e 27 em que a mamãe coruja tira todos os utensílios, e, aparentemente, isto poderia significar o fim da brincadeira. Outro exemplo aparece no final do livro, na página 31, em que se mostra a	

corujinha olhando para a prateleira com vidros , mas fica a cargo da criança imaginar como será essa brincadeira, o livro não mostra. A diagramação, a relação texto e imagens; a escolha da fonte tipo bastão e as ilustrações favorecem o manuseio e a leitura da obra. A disposição das interjeições (p.28-29) e das onomatopeias, ao longo da obra, seduzem o leitor que está no processo de aquisição da linguagem. A capa e a contracapa contribuem para a mobilização do interlocutor à leitura. Na capa observam-se três aves filhotes tocando animadamente seus instrumentos musicais. Na contracapa, lê-se uma pequena notícia sobre a obra e no lado inferior direito observam-se algumas aves brincando com tinta, o que pode ser explorado como uma cena de continuidade da história.

Os temas são apropriados à faixa etária e contribuem para a consolidação do repertório sobre diversão, amigos, família. Trata-se de uma história linear com personagens filhotes de aves que brincam de fazer música com utensílios de cozinha. Essa brincadeira é bastante comum em crianças desta faixa etária. É possível ao público-alvo estabelecer estreita identificação, uma vez que a busca por novas brincadeiras, a atitude inventiva, a vivência em grupo são características comuns na criança. A sequência de imagens também ajuda a fortalecer o trabalho temático; assim, as ilustrações dos personagens, que vêm chegando um por vez, culminam na formação de um grupinho em torno da diversão com a música extraída de utensílios domésticos. (p. 20). Os temas são bem realizados, com linguagem e vocabulários adequados e favorecem o desenvolvimento da narrativa.

A obra corresponde ao tema, gênero e categoria em que foi inscrita. Dadas as qualidades apresentadas, a obra pode ser um importante instrumento para o desenvolvimento do gosto pela leitura e interesse por livros e histórias nesta faixa etária, assim como proporcionar uma experiência lúdica relevante !

3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Aprovada
O manual didático é eficaz, orientando bem o professor por meio de reflexões sobre a abordagem do gênero e do texto literário, quando propõe reflexões alicerçadas na BNCC e em especificidades do texto literário destinado à categoria específica. Citem-se, como exemplo, as orientações complementares para se recorrer a links teóricos subsidiários, como o link que trata de histórias por acumulação, no caderno de orientações: histórias com acumulação (p.4 do referido manual). O manual também amplia as possibilidades significativas do texto por trazer informações sobre autor/ilustrador, tradutor e ainda sobre os temas potenciais da obra e a sua importância na consolidação das experiências corporais, sensoriais, imaginativas e relacionais, de modo a favorecer determinadas habilidades do convívio social. Quanto às atividades propostas, exploram-se as especificidades do texto literário, observando gradação de aspectos do mais simples ao complexo, desde o levantamento de hipóteses, socialização de ideias, sensações, percepções, saberes, à construção de produtos criativos. Há ainda a proposta de articulação com outras áreas dos saberes, sobretudo artes e ciências, uma vez que se propõe a ampliação do conhecimento sobre pássaros e experiências sensitivo-musicais. O manual didático, portanto, é aprovado.	

Assinado eletronicamente por **SONIA REGINA VICTORINO FACHINI**, comissão técnica de **Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO**, 15/08/2018 23:26